



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
LIMITED

CBD/NP/MOP/4/L.11
19 December 2022

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ,
ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ
СТОРОН НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА
РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ
РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
НА СПРАВЕДЛИВОЙ И РАВНОЙ ОСНОВЕ ВЫГОД
ОТ ИХ ПРИМЕНЕНИЯ**

Четвертое совещание, часть II
Монреаль, Канада, 7-19 декабря 2022 года
Пункт 6 повестки дня

БЮДЖЕТ КОМПЛЕКСНОЙ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ СЕКРЕТАРИАТА

Проект решения, представленный Председателем контактной группы по бюджету

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола по биобезопасности,

ссылаясь на свое решение 9/16,

также ссылаясь на свое решение NP-ЕМ-1/1, в котором она постановила продлить срок действия бюджета на двухлетний период 2019-2020 годов и в порядке исключения основного временного бюджета на 2021 год,

далее ссылаясь на свое решение 4/1, в котором она постановила продлить срок действия бюджета на двухлетний период 2019-2020 годов и в порядке исключения основного временного бюджета на 2022 год,

1. *постановляет* принять комплексную программу работы и бюджет Конвенции о биологическом разнообразии, Картахенского протокола по биобезопасности и Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

2. *также постановляет* распределять все расходы на услуги секретариата среди Конвенции, Картахенского протокола и Нагойского протокола в соотношении 72:15:13 в двухлетний период 2023-2024 годов;

3. *утверждает* основной бюджет по программе протокола в размере [подлежит заполнению] долл. США на 2023 год и в размере [подлежит заполнению] долл. США на 2024 год, представляющий собой 13% от комплексного бюджета Конвенции и протоколов в [подлежит заполнению] долл. США на 2023 год и [подлежит заполнению] долл. США на 2024 год для целей, перечисленных в таблицах X и X ниже;

4. *утверждает* шкалу взносов для распределения расходов на 2023 и 2024 годы в соответствии с текущей шкалой распределения расходов Организации Объединенных Наций², приведенной в таблице 2 к настоящему решению;

5. *отмечает с обеспокоенностью*, что многие Стороны Конвенции и протоколов к ней не внесли взносы в основные бюджеты (целевые фонды ВУ, ВГ и ВВ) за 2022 год и за предыдущие годы, в том числе Стороны, которые никогда не платили своих взносов, и также отмечает, что в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе, принятыми Организацией Объединенных Наций¹, 275 653 долл. США по Нагойскому протоколу, считается непогашенной на конец 2021 года, и ее необходимо удержать из остатка средств в фонде для покрытия сомнительных долгов, и таким образом эти средства нельзя будет использовать в интересах всех соответствующих Сторон, и просит ЮНЕП своевременно принимать взносы от всех Сторон Конвенции;

6. *постановляет* применять *mutatis mutandis* пункты 4-6, 8-17 и 19-39 решения CBD/COP/15/-- Конференции Сторон.

Таблица 1а

Бюджет целевого фонда Нагойского протокола на двухлетний период 2023-2024 годов (по статьям расходов)

<i>Статья расходов</i>	<i>2023 г.</i>	<i>2024 г.</i>	<i>Итого</i>
	<i>(тысяч долл. США)</i>		
А. Расходы на персонал	11 890,2	12 267,1	24 157,3
В. Временный персонал/оплата сверхурочных	100,0	100,0	200,0
С. Консультанты/субподрядчики	50,0	50,0	100,0
Д. Профподготовка	5,0	5,0	10,0
Е. Структурный обзор	250,0	0,0	250,0
Ф. Совещания бюро	108,0	170,9	278,9
Г. Совещания экспертов	130,0	350,0	480,0
Н. Совещания межправительственных органов*	2 241,6	3 343,0	5 584,6
И. Общественные информационные материалы/коммуникация	50,0	50,0	100,0
Ж. Перевод веб-сайта механизма посредничества/проектов веб-сайтов	65,0	65,0	130,0
К. Служебные командировки	320,0	320,0	640,0
Л. Арендная плата и сопутствующие расходы	1 445,7	1 473,0	2 918,7
М. Информационные технологии	65,0	65,0	130,0
Н. Общие эксплуатационные расходы	726,6	726,6	1 453,2
Промежуточный итог (I)	17 447,1	18 985,6	36 432,7
II. Расходы на поддержку программ (13%)	2 268,1	2 468,1	4 736,2
Промежуточный итог (I + II)	19 715,2	21 453,7	41 168,9
III. Резерв оборотных средств	216,4	260,8	477,2
Общий итог (I+II + III)	19 931,6	21 714,5	41 646,1
Доля Конвенции в комплексном бюджете (72%)	2 591,1	2 822,9	5 414,0
Минус: взнос принимающей страны	-212,4	-216,4	-428,8
Минус: использование резервов	-26,7	-26,7	-53,4
Чистый итог (сумма для распределения между Сторонами)	2 352,1	2 579,9	4 931,9

* Совещания, финансируемые из основного бюджета:

¹ См. сноску в таблице 2. В соответствии с резолюцией 76/238 Генеральной Ассамблеи ООН

² См. резолюцию 60/283 Генеральной Ассамблеи, раздел IV.

12-е совещание Специальной рабочей группы открытого состава по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции.

25-е и 26-е совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям.

4-е и 5-е совещания Вспомогательного органа по осуществлению.

16-е совещание Конференции Сторон Конвенции / 11-е совещание Сторон Картахенского протокола / 5-е совещание Сторон Нагойского протокола, проводимые одновременно.

Таблица 1b

Комплексный бюджет целевых фондов Нагойского протокола на двухлетний период 2023-2024 гг.

	2023 г.	2024 г.	2023-2024 гг.
А. Руководящие и вспомогательные органы	2 479,6	3 863,9	6 343,5
В. Исполнительное руководство и управление	2 909,8	3 028,0	5 937,8
С. Программа работы	8 909,1	9 094,9	18 004,0
Д. Административная поддержка	3 148,6	2 998,8	6 147,4
Промежуточный итог	17 447,1	18 985,6	36 432,7
Расходы на поддержку программ	2 268,1	2 468,1	4 736,2
Резерв оборотных средств	216,4	260,8	477,2
Итого потребностей	19 931,6	21 714,5	41 646,1
Доля Конвенции в комплексном бюджете (72%)	2 591,1	2 822,9	5 414,0
Минус: Взнос принимающей страны	-212,4	-216,4	-428,8
Минус: использование резервов	-26,7	-26,7	-53,4
Чистый итог (сумма для распределения между Сторонами)	2 352,0	2 579,8	4 931,8

Таблица 2. Взносы в Целевой фонд Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод на двухлетний период 2023-2024 годов

Стороны	Шкала взносов за 2022-2024 гг.	Шкала с предельным взносом в 22%; ни одна НРС не вносит более 0,01%	Взнос на 1 января 2023 г.	Взнос на 1 января 2024 г.	Итого 2023-2024 гг.
Афганистан	0,006	0,009	221	242	463
Албания	0,008	0,013	294	323	617
Ангола	0,010	0,010	235	258	493
Антигуа и Барбуда	0,002	0,003	74	81	155
Аргентина	0,719	1,125	26 450	29 012	55 462
Австрия	0,679	1,062	24 978	27 398	52 376
Багамские Острова	0,019	0,030	699	767	1 466

Стороны	Шкала взносов за 2022-2024 гг.	Шкала с предельным взносом в 22%; ни одна НРС не вносит более 0,01%	Взнос на 1 января 2023 г.	Взнос на 1 января 2024 г.	Итого 2023-2024 гг.
Бахрейн	0,054	0,084	1 987	2 179	4 166
Беларусь	0,041	0,064	1 508	1 654	3 162
Бельгия	0,828	1,295	30 460	33 410	63 870
Бенин	0,005	0,008	184	202	386
Бутан	0,001	0,002	37	40	77
Боливия (Многонациональное государство)	0,019	0,030	699	767	1 466
Ботсвана	0,015	0,023	552	605	1 157
Бразилия	2,013	3,148	74 053	81 225	155 278
Болгария	0,056	0,088	2 060	2 260	4 320
Буркина-Фасо	0,004	0,006	147	161	308
Бурунди	0,001	0,002	37	40	77
Камбоджа	0,007	0,011	258	282	540
Камерун	0,013	0,020	478	525	1 003
Центральноафриканская Республика	0,001	0,002	37	40	77
Чад	0,003	0,005	110	121	231
Китай	15,254	23,858	561 152	615 501	1 176 653
Коморские Острова	0,001	0,002	37	40	77
Конго	0,005	0,008	184	202	386
Кот-д'Ивуар	0,022	0,034	809	888	1 697
Хорватия	0,091	0,142	3 348	3 672	7 020
Куба	0,095	0,149	3 495	3 833	7 328
Чехия	0,340	0,532	12 508	13 719	26 227
Демократическая Республика Корея	0,005	0,008	184	202	386
Демократическая Республика Конго	0,010	0,010	235	258	493
Дания	0,553	0,865	20 343	22 314	42 657
Джибути	0,001	0,002	37	40	77
Доминиканская Республика	0,067	0,105	2 465	2 703	5 168
Эквадор	0,077	0,120	2 833	3 107	5 940
Египет	0,139	0,217	5 113	5 609	10 722
Эритрея	0,001	0,002	37	40	77
Эстония	0,044	0,069	1 619	1 775	3 394
Эсватини	0,002	0,003	74	81	155
Эфиопия	0,010	0,010	235	258	493
Европейский союз		2,500	58 800	64 495	123 295
Фиджи	0,004	0,006	147	161	308
Финляндия	0,417	0,652	15 340	16 826	32 166
Франция	4,318	6,754	158 847	174 232	333 079
Габон	0,013	0,020	478	525	1 003
Гамбия	0,001	0,002	37	40	77
Германия	6,111	9,558	224 806	246 580	471 386
Гана	0,024	0,038	883	968	1 851
Греция	0,325	0,508	11 956	13 114	25 070
Гватемала	0,041	0,064	1 508	1 654	3 162
Гвинея	0,003	0,005	110	121	231
Гвинея-Бисау	0,001	0,002	37	40	77
Гайана	0,004	0,006	147	161	308
Гондурас	0,009	0,014	331	363	694
Венгрия	0,228	0,357	8 387	9 200	17 587

Стороны	Шкала взносов за 2022-2024 гг.	Шкала с предельным взносом в 22%; ни одна НРС не вносит более 0,01%	Взнос на 1 января 2023 г.	Взнос на 1 января 2024 г.	Итого 2023-2024 гг.
Индия	1,044	1,633	38 406	42 126	80 532
Индонезия	0,549	0,859	20 196	22 152	42 348
Япония	8,033	12,564	295 511	324 133	619 644
Иордания	0,022	0,034	809	888	1 697
Казахстан	0,133	0,208	4 893	5 367	10 260
Кения	0,030	0,047	1 104	1 211	2 315
Кирибати	0,001	0,002	37	40	77
Кувейт	0,234	0,366	8 608	9 442	18 050
Кыргызстан	0,002	0,003	74	81	155
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,007	0,011	258	282	540
Ливан	0,036	0,056	1 324	1 453	2 777
Лесото	0,001	0,002	37	40	77
Либерия	0,001	0,002	37	40	77
Люксембург	0,068	0,106	2 502	2 744	5 246
Мадагаскар	0,004	0,006	147	161	308
Малави	0,002	0,003	74	81	155
Малайзия	0,348	0,544	12 802	14 042	26 844
Мальдивские Острова	0,004	0,006	147	161	308
Мали	0,005	0,008	184	202	386
Мальта	0,019	0,030	699	767	1 466
Маршалловы Острова	0,001	0,002	37	40	77
Мавритания	0,002	0,003	74	81	155
Маврикий	0,019	0,030	699	767	1 466
Мексика	1,221	1,910	44 917	49 268	94 185
Микронезия (Федеративные Штаты)	0,001	0,002	37	40	77
Монголия	0,004	0,006	147	161	308
Черногория	0,004	0,006	147	161	308
Марокко	0,055	0,086	2 023	2 219	4 242
Мозамбик	0,004	0,006	147	161	308
Мьянма	0,010	0,010	235	258	493
Намибия	0,009	0,014	331	363	694
Непал	0,010	0,010	235	258	493
Нидерланды	1,377	2,154	50 656	55 562	106 218
Никарагуа	0,005	0,008	184	202	386
Нигер	0,003	0,005	110	121	231
Нигерия	0,182	0,285	6 695	7 344	14 039
Норвегия	0,679	1,062	24 978	27 398	52 376
Оман	0,111	0,174	4 083	4 479	8 562
Пакистан	0,114	0,178	4 194	4 600	8 794
Палау	0,001	0,002	37	40	77
Панама	0,090	0,141	3 311	3 632	6 943
Перу	0,163	0,255	5 996	6 577	12 573
Филиппины	0,212	0,332	7 799	8 554	16 353
Португалия	0,353	0,552	12 986	14 244	27 230
Катар	0,269	0,421	9 896	10 854	20 750
Республика Корея	2,574	4,026	94 690	103 861	198 551
Республика Молдова	0,005	0,008	184	202	386
Румыния	0,312	0,488	11 478	12 589	24 067

Стороны	Шкала взносов за 2022-2024 гг.	Шкала с предельным взносом в 22%; ни одна НРС не вносит более 0,01%	Взнос на 1 января 2023 г.	Взнос на 1 января 2024 г.	Итого 2023-2024 гг.
Руанда	0,003	0,005	110	121	231
Сент-Китс и Невис	0,002	0,003	74	81	155
Сент-Люсия	0,002	0,003	74	81	155
Самоа	0,001	0,002	37	40	77
Сан-Томе и Принсипи	0,001	0,002	37	40	77
Саудовская Аравия	1,184	1,852	43 556	47 775	91 331
Сенегал	0,007	0,010	235	258	493
Сербия	0,032	0,050	1 177	1 291	2 468
Сейшельские Острова	0,002	0,003	74	81	155
Сьерра-Леоне	0,001	0,002	37	40	77
Словакия	0,155	0,242	5 702	6 254	11 956
Соломоновы Острова	0,001	0,002	37	40	77
Южная Африка	0,244	0,382	8 976	9 845	18 821
Испания	2,134	3,338	78 504	86 107	164 611
Судан	0,010	0,010	235	258	493
Швеция	0,871	1,362	32 042	35 145	67 187
Швейцария	1,134	1,774	41 717	45 757	87 474
Сирийская Арабская Республика	0,009	0,014	331	363	694
Таджикистан	0,003	0,005	110	121	231
Того	0,002	0,003	74	81	155
Тонга	0,001	0,002	37	40	77
Тунис	0,019	0,030	699	767	1 466
Туркменистан	0,034	0,053	1 251	1 372	2 623
Тувалу	0,001	0,002	37	40	77
Уганда	0,010	0,010	235	258	493
Украина	0,056	0,088	2 060	2 260	4 320
Объединенные Арабские Эмираты	0,635	0,993	23 360	25 622	48 982
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	4,375	6,843	160 939	176 535	337 474
Объединенная Республика Танзания	0,010	0,010	235	258	493
Уругвай	0,092	0,144	3 384	3 712	7 096
Вануату	0,001	0,002	37	40	77
Венесуэла (Боливарианская Республика)	0,175	0,274	6 438	7 061	13 499
Вьетнам	0,093	0,145	3 421	3 753	7 174
Замбия	0,008	0,010	235	258	493
Зимбабве	0,007	0,011	258	282	540
Итого	62,368	100,000	2 352 000	2 579 800	4 931 800